

# Wie wird die ESO geleitet? *How is ESO run?*



Ähnlich wie der Premierminister eines Landes durch das Parlament kontrolliert wird, wird die ESO von ihrem Generaldirektor geleitet, der vom ESO-Rat ernannt und kontrolliert wird – dem wichtigsten Verwaltungsgremium der Organisation.

*A bit like a country may have a prime minister controlled by a parliament, ESO is led by the Director General, who is appointed and controlled by the ESO Council – the main governing body.*



**Gute alte Zeit**  
ESO-Historiker Claus Madsen (links) im Interview mit Adriaan Blaauw, dem zweiten Generaldirektor der ESO.

**Good old days**  
ESO historian Claus Madsen (left) interviews Adriaan Blaauw, ESO's second Director General.

**Ein Stück Kunst**  
Catherine Cesarsky, sechste Generaldirektorin der ESO, bei einer Zeremonie im Jahr 2011, bei der ihr Porträt enthüllt wurde.

**Piece of art**  
Catherine Cesarsky, ESO's sixth Director General, at the unveiling ceremony of her portrait in 2011.

Der oberste Chef der ESO ist der Generaldirektor. Es gab bereits mehrere Generaldirektoren. Sie arbeiten mit fünf anderen Direktoren zusammen und ihre Entscheidungen werden vom ESO-Rat kontrolliert, der wie ein Parlament arbeitet.

*ESO's top boss is the Director General – there have already been several. They work together with five other directors, and their decisions are controlled by the ESO Council, which acts a bit like a parliament.*

Aha!

